



זוהר היומי

זוהר במדבר – דף רכ"ח ע"ב

פרשת פנחס

טקסט הזוהר

ש' של תפלין, הלכה למשה מסיני. (דברים כח) וראו כל עמי הארץ כי שם יי נקרא עליה ויראו ממך. ואוקמוה מאי שם ידן' ד. אלו תפלין שפראש. ש' של תפלין. תריין שינין שית מאה. שית דרגין. ושבע ענפין דתריין שינין, הא תלת עשר, וכלא תרי"ג. ולית פקודא דלאו איהי שקילא לכל אורייתא.

תרגום לעברית

ש' של תפלין, הלכה למשה מסיני. (דברים כח) וראו כל עמי הארץ כי שם ה' נקרא עליה ויראו ממך. ובארוהו - מהו שם ה'? אלו תפלין שפראש. ש' של תפלין. שתי שינין - שש מאות. שש מדרגות ושבעה ענפים של שתי שינים - הרי שלשה עשר, והכל תרי"ג. ואין מצוה שאינה שקולה לכל התורה.

טקסט הזוהר

כגוונא דא, כל מצוה איהי יהו"ה. ז'ה עם שמ"י שס"ה. ו"ה עם זכרי רמ"ח. ובגין דא כל מצוה איהי שקילא לתרי"ג. והא אוקמוה, שמע ישראל כליל תרי"ג, מסטרא דציצית. ותרי"ג מסטרא דתפלין איהו בכל אתר.

כגון זה, כל מצוה היא יהו'ה. י'ה עם שם'י - שם'ה. ו'ה עם זכרי - רמ'ח. ומשום זה כל מצוה היא שקולה לתרי'ג. והרי פשוטה, שמע ישראל - כלול תרי'ג מצד של ציצית. ותרי'ג מצד של תפלין הוא בכל מקום.

טקסט הזהור

והיו לטוטפות, טטפת: טט, ח'י ע'למין, צדיק, לקבליה מטטרון. פת, תפארת. מטטרון סוס דתפארת, דביה כל ספיראן מתלבשין. והכי איהו כגופא לנשמתא. וכד קודשא בריה הוא אסתלק מניה, אשתאר אלם, לית ליה קול ולא דבור. אשתכח, דקודשא בריה הוא ושכינתיה איהו קול ודבור. דכל מלאך ומלאך. ובכל קלא ודבור דאורייתא, ובכל קלא דעלותא. ובכל פקודא ופקודא. בכל אתר שולטנותיה בעלאין ותתאין, איהו חיים דכלא, איהו סביל כלא.

תרגום לעברית

והיו לטוטפות. טטפת - ט'ט, ח'י ע'למים, צדיק, כנגדו של מטטרון. פ'ת, תפארת. מטטרון סוס של תפארת, שבו כל הספירות מתלבשות. וכה הוא כגוף לנשמה. וכאשר הקדוש ברוך הוא מסתלק ממנו, נשאר אלם, אין לו קול ולא דבור. נמצא שהקדוש ברוך הוא והשכינה הם קול ודבור של כל מלאך ומלאך, ובכל קול ודבור של תורה, ובכל קול של תפלה ובכל מצוה ומצוה. בכל מקום שליטתו בעליונים ובתחתונים, הוא חיים של הכל והוא סביל הכל.

טקסט הזהור

ולית אדני בלא ידוד, כגוונא דלית דבור בלא קול. ולית קול בלא דבור. והאי איהו קשוט, בעלמא דאצילות. אבל בעלמא דפרודא, אית קול בלא דבור. קשר של תפלין שדי, אחיד ביה עילא ותתא. ודא צדיק חי ע'למין, אחיד (ס'א ביה) בין קול ודבור.

וַאִין אֲדַנִּי בְּלֹא יְהוָה, כִּמּוֹ שֶׁאֵין דְּבוּר בְּלֹא קוֹל. וַאִין קוֹל בְּלֹא דְבוּר. וְזֶהוּ אֱמֶת בְּעוֹלָם
הָאֲצִילוֹת. אֲבָל בְּעוֹלָם הַפְּרוּד יֵשׁ קוֹל בְּלֹא דְבוּר. קֹשֶׁר שֶׁל תְּפִלִּין שְׂדֵי, אָחוּז בּוֹ הָעֲלִיּוֹן
וְהַתַּחְתּוֹן. וְזֶה צְדִיק חֵי הָעוֹלָמִים, אָחוּז (בו) בֵּין קוֹל וְדְבוּר.

טקסט הזהור

אֲדַהֲכִי, הָא רַעֲיָא מְהִימָנָא אֲזִדְמָן לְגַבֵּי סָבָא, וְאָמַר סָבָא סָבָא, תְּפִלִּין וְצִיצִית וּפְרָשֶׁת
מְזוּזָה, אֵינּוֹן ג' פְּקוּדִין, כְּלִילָן בְּקָרִיאַת שְׁמַע. וְקָרִיאַת שְׁמַע פְּקוּדָא רְבִיעָאָה. וְצִיצִית
אֲדַכֵּר ג' זְמָנִין. וּבַתְּפִלִּין אֲדַכֵּר בְּהוּ תְּרִין זְמָנִין אוֹת. וּבְצִיצִית ז' שֶׁל תִּזְכְּרוּ דְצָרֶיךָ
לְהַתִּיז בָּהּ. וּבְמְזוּזָה, שְׂדֵי מַלְכָּר, יְדוֹ"ד מַלְגוֹ.

תרגום לעברית

בַּתוֹךְ כֹּךְ הָרוּעָה הַנֶּאֱמָן נִזְדַּמָּן אֶצֶל הַזָּקֵן וְאָמַר, זָקֵן זָקֵן, תְּפִלִּין וְצִיצִית וּפְרָשֶׁת מְזוּזָה הֵן
שְׁלֹשׁ מִצְוֹת כְּלוּלוֹת בְּקָרִיאַת שְׁמַע, וְקָרִיאַת שְׁמַע הִיא מִצְוָה רְבִיעִית. וְצִיצִית מְזַכֶּרֶת
שְׁלֹשׁ פְּעֻמִּים. וּבַתְּפִלִּין נִזְכָּרֶת בָּהֶן שְׁתֵּי פְעֻמִּים אוֹת. וּבְצִיצִית, הָאוֹת ז' שֶׁל תִּזְכְּרוּ
שְׂצָרֶיךָ לְהַתִּיז בָּהּ. וּבְמְזוּזָה, שְׂדֵי"י מִבְּחוּץ, יְהוָה מִבְּפָנִים.

טקסט הזהור

וּפְרָשֵׁיין סְתִימִין וּפְתִיחִין אֲמָאִי. וְשִׁיעוּר אֲרָכָה דְצִיצִית וְרוּחְבָּהּ, דְתִקְיָנוּ אֲרָךְ כָּל
הַצִּיצִית תְּרִין עֶשֶׂר אֶצְבָּעִין בְּגוּדָל. מִצְוֹת תְּכֵלֶת, שְׁלִישׁ גְּדִיל, וּשְׁנֵי שְׁלִישֵׁי עֲנָף. וּבֵין
קֹשֶׁר לְקֹשֶׁר כִּמְלֵא גוּדָל. וְכָל חוּלְיָא וְחוּלְיָא תַּהֲיָה מְשׁוּלָּשֶׁת. וְהָכִי תְּפִלִּין אֲמָאִי
בְּמוֹחָא. וְלִקְבֵּל לְבָא. וְשִׁיעוּר רְצוּעָתָהוֹן אֲמָאִי אֵינּוֹן עַד לְבָא לְשִׁמְאָלָא. וְעַד טְבוּרָא
לִימִינָא. וְרְצוּעָא דִיד עַד דִּיכְרוּךְ וִישְׁלֵשׁ תֵּלֶת זְמָנִין בְּאֶצְבַּע צָרְדָא.

וּפְרָשִׁיּוֹת סְתוּמוֹת וּפְתוּחוֹת מְדוּעַ? וְשַׁעוֹר אֲרֻכָּה שֶׁל צִיצִית וְרַחֲבָה, שֶׁתִּקְנֶנוּ אֲרֻךְ כָּל הַצִּיצִית שְׁתִּים עָשָׂר אֶצְבָּעוֹת בְּגוּדָל. מִצּוֹת תִּכְלֹת שְׁלִישׁ גְּדִיל, וּשְׁנֵי שְׁלִישֵׁי עֲנָף, וּבֵין קָשֶׁר לְקָשֶׁר כְּמֵלֶא גוּדָל. וְכָל חֲלִיָּה וְחֲלִיָּה תִהְיֶה מְשֻׁלָּשֶׁת. וְכָךְ תִּפְלִין מְדוּעַ כַּמָּח? וּכְנָגֵד הַלֵּב, וְשַׁעוֹר הָרְצוּעוֹת, מְדוּעַ הֵן עַד הַלֵּב לְשִׁמְאֵל וְעַד הַטָּבוֹר לְיָמִין? וְרְצוּעָה שֶׁל יָד עַד שִׁיכְרָה, וְיִשְׁלֹשׁ שֶׁלֹּשׁ פְּעָמִים בְּאֶצְבַּע הָאֲרֻכָּה?

טקסט הזוהר

אָלָא, וְדָאֵי בְּגָד חָשׁוּב לָאוּ אִיהוּ, אָלָא שְׁלֹשׁ עַל שְׁלֹשׁ לְכָל סֵטְרָא. אֵינּוֹן תְּרִיסָר, לְקַבֵּל ד' בְּגָדֵי לְבָן, וְד' בְּגָדֵי זָהָב, וְד' בְּגָדֵי דְכֹהֵן הַדְּיוּט. וּמִסֵּטְרָא דְּבִרְכַּת כֹּהֵן הַדְּיוּט קָא רָמִיז, אַל תִּהְיֶה בִּרְכַּת הַדְּיוּט קְלָה בְּעִינְיָה. שְׁלִישׁ גְּדִיל, וּשְׁנֵי שְׁלִישֵׁי עֲנָף, דְּאִיהוּ תִּכְלֹת.

תרגום לעברית

אָלָא וְדָאֵי בְּגָד חָשׁוּב אֵין הוּא, אָלָא שְׁלֹשׁ עַל שְׁלֹשׁ לְכָל צַד. וְהֵם שְׁנַיִם עָשָׂר, כְּנָגֵד אֲרֻבָּעָה בְּגָדֵי לְבָן וְאֲרֻבָּעָה בְּגָדֵי זָהָב וְאֲרֻבָּעָה בְּגָדֵי כֹהֵן הַדְּיוּט. וּמִצַּד שֶׁל בִּרְכַּת כֹּהֵן הַדְּיוּט הוּא רֹמֵז: אַל תִּהְיֶה בִּרְכַּת הַדְּיוּט קְלָה בְּעִינְיָה. שְׁלִישׁ גְּדִיל וּשְׁנֵי שְׁלִישֵׁי עֲנָף, שֶׁהוּא תִּכְלֹת.

טקסט הזוהר

וְכָל חוּלְיָא מְשׁוּלָּשֶׁת, כָּל מְשׁוּלָּשׁ מִסֵּטְרָא דְּקְדוּשָׁה. הָדָא הוּא דְּכָתִיב קְדוּשָׁה לְךָ יִשְׂרָאֵל. וְיִשְׂרָאֵל שְׁלִישִׁיָּה, בְּגִין (שְׁמוֹת יִד) דְּוִשְׁלִישִׁים עַל כָּלּוּ. דְּצִיצִית מִסֵּטְרָא דְּעִמּוּדָא דְּאִמְצָעִיתָא, דְּאִיהוּ תִּלְיָתָא לְאַבְהֹן, וְכָל דְּבָר מְשׁוּלָּשׁ, וְה' ו' יל"י, כָּל תִּיבָה מְשׁוּלָּשֶׁת מִסֵּטְרוֹי. חוּלְיָא כְּלִילָא מִתְּלַת כְּרִיכוֹת מְשֻׁלָּשִׁין, דָּא שְׁכִינְתָּא. קְדוּשָׁה לְךָ יִשְׂרָאֵל. וְאִיהִי מְשׁוּלָּשֶׁת בְּעִמּוּדָא דְּאִמְצָעִיתָא, כְּלִיל תְּלַת עֲנָפֵי אַבְהֹן, דְּאֵינּוֹן ש' מִן שְׁבַת, שְׁכִינְתָּא בֵּת יְחִידָה. (ס"א מֵלִיא מִן) חֲלִיָּא, תִּכְלֹת שְׁבַצִּיצִית.

וְכָל חֲלִיָּה מְשֻׁלָּשֶׁת, כָּל מְשֻׁלָּשׁ מֵצֵד הַקִּדְשָׁה. וְהוּא שֹׁכֵתוֹב קִדְשָׁה לָהּ יִשְׁלָשׁוּ. וְיִשְׁרָאֵל שְׁלִישִׁיָּה, מְשֻׁם (שְׁמוֹת יֵד) שְׁוֹשְׁלָשִׁם עַל כָּלוּ. שְׁצִיצִית מֵצֵד הָעֲמוּד הָאֲמָצְעִי, שֶׁהוּא שְׁלִישִׁי לְאֲבוֹת, וְכָל דְּבָר מְשֻׁלָּשׁ, וְה' יל"י, כָּל תְּבָה מְשֻׁלָּשֶׁת מֵצֵדוֹ. חֲלִיָּה כָלוּלָה מְשֻׁלָּשׁ כְּרִיכוֹת מְשֻׁלָּשֹׁת, זוֹ הַשְּׂכִינָה. קִדְשָׁה לָהּ יִשְׁלָשׁוּ. וְהִיא מְשֻׁלָּשֶׁת בְּעֲמוּד הָאֲמָצְעִי, כָלוּל מְשֻׁלָּשָׁה עֲנָפֵי הָאֲבוֹת, שֶׁהֵם אוֹת ש' מְשֻׁבָּת, שְׂכִינָה בֵּת יִחִידָה. (מֵלֶאָה מִן) חֲלִיָּה, תְּכֵלֶת שְׂבָצִיצִית.

טקסט הזוהר

זִכְאָה גּוּפָא, דְּהָכִי אִיהוּ רָשִׁים, בְּשְׂכִינָתָא וְקוּדְשָׁא בְּרִיָּה הוּא, עַל כְּנָפֵי דְמִצְוָה. רָשִׁים בְּרִצּוּעָא דְאִיהוּ תְּפִלָּה דִּיד, בְּתֵלֶת כְּרִיכוֹת בְּאֲצָבַע צָרְדָא. דְאִיהִי כְּגוּוּנָא דְחוּלִיָּא, כְּרִיכָא בְּתֵלֶת כְּרִיכוֹת בְּאֲצָבַע. רָשִׁים בְּקֶשֶׁר דְּתַפְלִין, כָּלִיל בְּתֵרִין קֶשֶׁרִין, סְלָקִין חֲמִשָּׁה עֶשֶׂר מְשֻׁלָּשִׁין, תֵּרִין בְּקֶשֶׁר אֶחָד.

תרגום לעברית

אֲשֶׁרִי הַגּוֹף שֶׁכָּהּ הוּא רָשִׁים בְּשְׂכִינָה וְהַקִּדּוּשׁ בְּרוּךְ הוּא עַל כְּנָפֵי הַמִּצְוָה. רָשִׁים בְּרִצּוּעָה שֶׁהִיא תְּפִלָּה שֶׁל יָד בְּשֻׁלָּשׁ כְּרִיכוֹת בְּאֲצָבַע הָאֲרָכָה, שֶׁהִיא כְּדָגְמַת הַחֲלִיָּה, כְּרוּכָה בְּשֻׁלָּשׁ כְּרִיכוֹת בְּאֲצָבַע. רָשִׁים בְּקֶשֶׁר שֶׁל תְּפִלִּין, כָּלוּל בִּשְׁנֵי קֶשֶׁרִים, עוֹלָם חֲמִשָּׁה עֶשֶׂר מְשֻׁלָּשִׁים, שְׁנַיִם בְּקֶשֶׁר אֶחָד.

טקסט הזוהר

שְׁלָשָׁה עֶשֶׂר חוּלִיָּין, אֵית בְּהוֹן תְּשַׁעָה וְשֻׁלָּשִׁים כְּרִיכֹן, כְּחוּשְׁבֹן ט"ל. וְשֻׁלָּשָׁה עֶשֶׂר חֲלִיָּין, כְּחוּשְׁבֹן אֶחָד. סְלָקִין ב' נ'. וְהֵאֵי אִיהוּ בֶן ז' ה'. עֲמוּדָא דְאֲמָצְעִיתָא.

תרגום לעברית

שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה חֲלִיּוֹת יֵשׁ בָּהֶן תֵּשַׁע וְשֹׁלָשִׁים כְּרִיכוֹת כְּחֻשְׁבוֹן ט"ל, וְשֹׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה חֲלִיּוֹת כְּחֻשְׁבוֹן אֶחָד - עוֹלָם ב' נ'. וְהֵיוּ בֶן ז' ה', הָעֲמוּד הָאֲמָצְעִי.

כָּל קָשֶׁר בְּדִיוקָנָא דְכַף יְמִינָא, כָּל חוּלְיָא בְּדִיוקָנָא דְאַצְבָּע, דְּאִית בֵּיה תְּלַת פְּרָקִין, לְקַבֵּל תְּלַת כְּרִיכוֹת. וְהָכִי בְּכָל אַצְבָּע תְּלַת פְּרָקִין, לְבַר מְגוּדָל. דְּאִיהוּ שִׁיעוּר בֵּין קָשֶׁר לְקָשֶׁר דְּצִיצִית, כְּמֵלֵא גוּדָל. אִיהִי מִדָּה דְּחוּטָמָא. וּמִדָּה דְּעֵין יְמִינָא וּשְׂמָאלָא. וְאִיהוּ מִדָּה בֵּין עֵין לְעֵין. וּמִדָּה דְּאֵזֶן יְמִינָא וּשְׂמָאלָא. וּמִדָּה דְּכָל שְׂפָה וּשְׂפָה. וּמִדָּה דְּלִישָׁנָא. (שמות כו) מִדָּה אַחַת לְכָל הִירִיעוֹת.

תרגום לעברית

כָּל קָשֶׁר בַּצּוּרָה שֶׁל כַּף יְמִין, כָּל חֲלִיָּה בַּצּוּרָה שֶׁל אַצְבָּע, שֵׁשׁ בָּהּ שְׁלֹשָׁה פְּרָקִים כְּנֻגַּד שְׁלֹשׁ כְּרִיכוֹת. וְכֵן בְּכָל אַצְבָּע שְׁלֹשָׁה פְּרָקִים, חוּץ מְגוּדָל, שֶׁהוּא שְׁעוּר בֵּין קָשֶׁר לְקָשֶׁר שֶׁל הַצִּיצִית כְּמֵלֵא גוּדָל. הִיא מִדַּת הַחֹטֵם, וּמִדָּה שֶׁל עֵין יְמִין וּשְׂמָאל, וְהִיא מִדָּה בֵּין עֵין לְעֵין, וּמִדָּה שֶׁל אֶזֶן יְמִין וּשְׂמָאל, וּמִדָּה שֶׁל כָּל שְׂפָה וּשְׂפָה, וּמִדַּת הַלְשׁוֹן. (שמות כו) מִדָּה אַחַת לְכָל הִירִיעֹת.

טקסט הזוהר

אַמָּה שִׁיעוּר דְּגוּפָא, לְאַרְבַּע סְטֵרִין וְעִזְלָא וְתַתָּא. דְּאִינוּן שִׁית אַמּוֹת. וּבְכָל אַמָּה וְאַמָּה שְׁלֹשָׁה פְּרָקִין, ח' י פְּרָקִין בְּשִׁית אַמִּין. וְאִינוּן רָזָא דח' י נַעֲנוּעִין דְּלוּלָב. לְשִׁית סְטֵרִין. תְּלַת נַעֲנוּעִין לְכָל סְטֵרָא. וְעֲלִיָּהּ אַתְמָר, (שִׁיר הַשִּׁירִים ז) זֹאת קוּמְתָהּ דְּמַתָּה לְתַמָּר. וְדָא שִׁיעוּר קוּמָה, מְקוּהָ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁכִינְתָּא, אִיהוּ ח' י אַרְבַּע זְמָנִין, דְּאִינוּן אַרְבַּע סְלָקִין שְׁבָעִים וּשְׁנַיִם.

תרגום לעברית

הָאֻמָּה הִיא שְׁעוּר הַגּוּף, לְאַרְבַּעַת צְדָדִים וּמַעְלָה וּמַטָּה, שֶׁהֵם שֵׁשׁ אַמּוֹת. וּבְכָל אַמָּה וְאַמָּה שְׁלֹשָׁה פְּרָקִים. ח' י פְּרָקִים בְּשֵׁשׁ אַמּוֹת. וְהֵם סוּד שֶׁל ח' י נַעֲנוּעִים שֶׁל הַלוּלָב לְשֵׁשׁ צְדָדִים, שְׁלֹשָׁה נַעֲנוּעִים לְכָל צֶדֶד, וְעֲלִיָּהֶם נֶאֱמַר (שִׁיר הַשִּׁירִים ז) זֹאת קוּמְתָהּ.

דַּמְתָּה לְתִמְרָה. וְזֶה שְׁעוֹר קוֹמָה, מְקוֹה יִשְׂרָאֵל בְּשָׂכִינָה, הוּא ח'י אַרְבַּע פְּעָמִים, שְׂאֵלוֹ
הָאֲרָבַע עוֹלָם לְשִׁבְעִים וּשְׁתֵּים.

◆ הקטע מתחיל בדף זה וממשיך בדף הבא (רכ"ט ע"א) ◆

טקסט הזוהר

וְרָא דְחִיּוֹן, קוֹמָה דְלֵהוֹן

תרגום לעברית

וְסוּד שֶׁל הַחַיּוֹת, הַקוֹמָה שֶׁלֵּהוֹן - (יחזקאל א) וְגִבִּיּוֹן וְגִבָּה לָהֶם וְיִרְאָה לָהֶם וְגִבְתָּם
וְגו'. וְגִבִּיּוֹן - אַרְבַּע חַיּוֹת שֶׁל הַמְּרַכְּבָה הַתְּחַתּוֹנָה. וְגִבָּה לָהֶם - אַרְבַּע חַיּוֹת שֶׁל
הַמְּרַכְּבָה הָאֲמֻצָּעִית. וְגִבְתָּם - אַרְבַּע חַיּוֹת שֶׁל הַמְּרַכְּבָה הַשְּׁלִישִׁית. וְכָלֵן שְׁתֵּים עָשָׂרָה.
וְהֵן מְלֵאוֹת עֵינַיִם. כְּדָגְמָא זֶה (ראה ציור למעלה) סְבִיב לְאַרְבַּעָתָן - יְהוֹה יְהוֹה יְהוֹה.

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) — © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.